

2004. október 28., csütörtök

- 1.13 a civil társadalom kapcsolatainak és a kétoldalú tudományos cserék előmozdítása és a kulturális kapcsolatok megerősítése, különösen egy EU-India Indiai Tanulmányi Központ létrehozásával; az eljövendő EU-India csúcstalálkozók időpontjával egyidejű kulturális hetek rendszeres megrendezésének komoly mérlegelése;
- 1.14 olyan stratégia kidolgozása, amely javítja Indiában az EU ismertségét és fordítva;
- 1.15 az Európai Parlament támogatása az Indiai Parlamenttel történő rendszeres kapcsolattartás és párbeszéd megerősítésére irányuló törekvéseiben, beleértve a rendszeres találkozók intézményessé tételét a Lok Sabha és az Európai Parlament küldöttségei között;
2. utasítja Elnökét, hogy továbbítsa ezt az ajánlást a Tanácsnak, és tájékoztatásul a Bizottságnak, valamint India kormányának és parlamentjének.

P6_TA(2004)0045

A fehéroroszországi népszavazás és választások eredménye

Az Európai Parlament állásfoglalása a 2004. október 17-i parlamenti választások és népszavazás utáni fehéroroszországi politikai helyzetről

Az Európai Parlament,

- tekintettel a fehéroroszországi helyzetről szóló korábbi állásfoglalásaira, különösen 2004. szeptember 16-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
- tekintettel a Fehérorosz Köztársaságban 2004. október 17-én tartott népszavazásról szóló, a Velencei Bizottság 2004. október 8–9-i 60. plenáris ülésén elfogadott véleményre,
- különös tekintettel a fehéroroszországi helyzetről szóló 1996. október 24-i állásfoglalására ⁽²⁾, amelyben úgy határozott, hogy nem kerül sor további lépésekre az ezzel az országgal kötendő partnerségi és együttműködési megállapodás megerősítése irányában mindaddig, míg a fehéroroszországi hatóságok egyértelmű jelét nem adják azon szándékuknak, hogy teljes mértékben tiszteletben tartsák az alapvető demokratikus és emberi jogokat,
- különös tekintettel a 2001-es elnökválasztást megelőzően elfogadott, Fehéroroszországról szóló 2001. július 5-i állásfoglalására ⁽³⁾, valamint a parlamenti trojka (Az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet [EBESZ] Parlamenti Közgyűlése, az Európa Tanács Parlamenti Közgyűlése és az Európai Parlament) jelentéseire, amelyeket a 2000-ben tartott általános választás után (2001. január 30.) és a 2001-es elnökválasztás után (2001. október 4.) tettek közzé,
- különös tekintettel „az Európai Unió és Fehéroroszország közötti kapcsolatokról: a jövőbeli partnerség felé” című, 2003. február 11-i állásfoglalására ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Fehéroroszországban 2004. október 17-én tartott parlamenti választásokra és alkotmányos népszavazásra,
- tekintettel a fehéroroszországi parlamenti választásokon jelen lévő nemzetközi választási megfigyelő küldöttség által tett előzetes megállapításokról és következtetésekről szóló nyilatkozatra,
- tekintettel az elnökség által az Európai Unió nevében, a Fehéroroszországban 2004. október 17-én tartott parlamenti választásokról és népszavazásról tett nyilatkozatra,
- tekintettel az ellenzéki politikusok ellen 2004. október 19-én Minszkben elkövetett támadásokról az EBESZ minszki hivatalának vezetője által tett nyilatkozatra,
- tekintettel a 2004-es „Belarus Democracy Act”-re, amelyet az Egyesült Államok elnöke 2004. október 20-án írt alá,
- tekintettel eljárás szabályzata 103. cikkének (4) bekezdésére,

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2004)0011.

⁽²⁾ HL C 347., 1996.11.18., 168. o.

⁽³⁾ HL C 65. E, 2002.3.14., 373. o.

⁽⁴⁾ HL C 43. E, 2004.2.19., 60. o.

2004. október 28., csütörtök

- A. mivel a fehéroroszországi parlamenti választásokon jelen lévő nemzetközi választási megfigyelő küldöttség arra a következtetésre jutott, hogy a fehéroroszországi hatóságok elmulasztották biztosítani az ahhoz szükséges alapvető feltételeket, hogy a kormányzásra való felhatalmazás alapjául a népakarat szolgáljon, valamint hogy a hatóságok messzemenően figyelmen kívül hagyták a demokratikus alapelveket,
- B. mivel a választásokat megzavarta az ellenzéki jelöltek aktív kizárása és listákról való törlése, az ellenzéki jelöltek, családjaik és a kampányukban segítő személyzet elleni agresszív megtorló cselekmények, a kampányban segítő személyzet letartóztatása és az ellenzéki kampányanyagok lefoglalása, az erősen részrehajló sajtójelentések, az egyes választói csoportokkal szembeni nyomásgyakorlás és az átláthatóság hiánya a szavazóhelyiségek többségében,
- C. mivel az ellenzék képviselőit kizárták a választási bizottságokból, és a helyi és nemzetközi megfigyelőket gyakran megakadályozták abban, hogy a szavazás folyamatát teljes mértékben megfigyeljék, néhány esetben be sem engedve őket a szavazóhelyiségekbe,
- D. mivel az alkotmányos népszavazás egyidejű lebonyolításával Lukasenko elnök célja egyértelműen a parlamenti választások háttérbe szorítása volt,
- E. mivel a fehéroroszországi alkotmányos népszavazáson feltett kérdést nem megfelelően fogalmazták meg, ezáltal megsértve a Fehérorosz Köztársaság alkotmányának 22., 83. és 113. cikkét, valamint a Fehérorosz Köztársaság választási törvényének 112. cikkét,
- F. mivel a fehéroroszországi elnök határozatlan időre szóló mandátuma sérti a hatalmi egyensúly demokratikus elvét,
- G. mivel a választást követő napokban az ellenzék által tartott békés tüntetéseket a fehéroroszországi rohamrendőrség erőszakosan szétoszlatta, és Anatolij Lebegyót, az Egyesült Polgári Párt elnökét egy nyilvános étteremben történt verését követően kórházba szállították,
- H. mivel e tüntetések után a Fehéroroszországi Szociáldemokrata Párt vezetőjét, Mikalaj Sztatkevicsét, és az Ifjúsági Front vezetőjét, Pavel Szeverinyecet mintegy 40 másik személlyel együtt letartóztatták és fogva tartották; mivel több újságíró is megakadályoztak abban, hogy a tüntetésről tudósítsanak, és letartóztatták, majd azonosításuk után szabadon engedték őket,
- I. mivel Vjeronika Cserkaszovát, a „Szalidarnasc” című szakszervezeti lap tisztázatlan körülmények között meggyilkolt fiatal újságírónőjét holtan találták lakásában,
- J. mivel e választások, és az a félelem és erőszak jellemezte légkör, amelyek között lezajlottak, tovább csökkentették Fehéroroszország esélyeit az európai demokratikus rendszerekbe és intézményekbe való integrációra,
- K. sajnálattal véve tudomásul, hogy az orosz kormány a választások eredményét fenntartások nélkül elismerte,
- hangsúlyozza, hogy a 2004. október 17-i parlamenti választások és népszavazás nem felelt meg a demokratikus választásokra vonatkozó nemzetközi normáknak, és ezért szabadnak és tisztának nem tekinthető;
 - úgy ítéli meg, hogy a Fehéroroszországban megválasztott parlament nem rendelkezik demokratikus felhatalmazással ahhoz, hogy a fehéroroszországi népet képviselje;
 - nem ismeri el a népszavazás törvényességét;
 - úgy véli, hogy Alexander Lukasenko elnöknek nincs alkotmányos alapja arra, hogy a 2006-os választásokon jelöltként induljon;
 - határozottan elítéli a fehéroroszországi rezsim által a diákok, vezető ellenzéki személyiségek és a minszki békés tüntetéseket figyelemmel kíséző újságírók ellen elkövetett erőszakos támadásokat; sürgeti a fehéroroszországi hatóságokat, hogy haladéktalanul engedjék szabadon mindazokat, akiket ezen tüntetések után őrizetbe vettek;

2004. október 28., csütörtök

6. részvétét fejezi ki Vjeronika Cserkaszova családjának, tisztelettel adózván egy olyan fontos személyiségnek, aki előmozdította a tájékoztatás szabadságát; sürgeti a fehéroroszországi hatóságokat, hogy alaposan vizsgálják ki ezt a bűncselekményt, és a gyilkost és a cselekedet háttérében meghúzódó személyeket állítsák bíróság elé;
7. úgy véli, hogy a választások és a népszavazás lebonyolításának módja és a rezsím politikai ellenzői ellen azt követően elkövetett erőszakos támadások újabb lépést jelentenek afelé, hogy Lukasenko elnök szinte diktatorikus reszimet hozzon létre Fehéroroszországban;
8. szolidaritását fejezi ki minden, a jogállamiság elvein alapuló, független és demokratikus Fehéroroszországért mint az európai nemzetek közösségének tagjáért küzdő fehéroroszországi állampolgárral;
9. meggyőződésének ad hangot, hogy a népszavazást és választásokat követően, sürgősen felül kell vizsgálni az Európai Unió Fehéroroszországgal kapcsolatos politikáját ezen események fényében, és megfelelő változtatásokat kell végrehajtani;
10. felhívja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamok kormányait, hogy folytassák és a lehetőségekhez mérten szigorítsák meg a Lukasenko elnökkel és kormányának tagjaival szembeni elszigetelő politikájukat mindaddig, amíg nem történnek olyan egyértelmű lépések, amelyek a demokratikus értékek és a jogállamiság tiszteletben tartására való hajlandóságukat bizonyítják;
11. sürgeti a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamok kormányait, hogy készítsenek cselekvési tervet annak érdekében, hogy – a többi demokratikus országgal és nemzetközi szervezettel együtt – további módokat találjanak a még meglévő fehéroroszországi demokratikus erők támogatásának növelésére és a fehéroroszországi civil társadalom demokratikus változáson fáradozó tagjainak hatékonyabb segítésére azáltal, hogy az EU által az ország számára nyújtott pénzügyi eszközöket felülvizsgálják;
12. felhívja különösen a Bizottságot, hogy sürgősen vizsgálja meg azokat a lehetőségeket, amelyekkel támogatni lehet a fehéroroszországi állampolgárok semleges tudósítását, valamint egy speciális oktatási program kialakítását, amely ösztöndíjakat nyújt fehéroroszországi fiatalok és diákok számára, akik az Európai Unióban kívánnak tanulmányokat folytatni, továbbá a pénzügyi támogatások lehetőségét azon felsőoktatási intézmények számára, amelyek készek fehéroroszországi diákok fogadására;
13. felhívja a Tanácsot, hogy célzott szankciókról határozzon a fehéroroszországi rezsím tagjaival szemben, ideértve a fehéroroszországi hatóságok tagjai – így többek között a súlyos választási jogsértésekért felelős személyek – elleni vízumtilalomról szóló szabályok kiterjesztését, valamint biztosítson növelt összegű anyagi támogatást humanitárius és gazdasági segélyek révén a rezsimmel szembeszegülő önkormányzatok számára;
14. felhívja a soros elnökséget, hogy a fehéroroszországi helyzetet tűzze a 2004. november 11-én, Hágában sorra kerülő következő EU-Oroszország csúcstalálkozó napirendjére, tekintettel a két ország közötti szoros kapcsolatokra;
15. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanács, a Bizottság, a tagállamok parlamentjei és kormányai, Fehéroroszország kormánya és parlamentje, valamint az EBESZ Parlamenti Közgyűlése és az Európa Tanács Parlamenti Közgyűlése részére.

P6_TA(2004)0046

Közelgő választások Ukrajnában

Az Európai Parlament állásfoglalása a közelgő elnökválasztásról Ukrajnában

Az Európai Parlament,

- tekintettel Ukrajnával kapcsolatos korábbi állásfoglalásaira,
- különös tekintettel 2004. március 11-én elfogadott, Ukrajnával kapcsolatos állásfoglalására ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P5_TA(2004)0185.